



COMUNE di ABBIETEGRASSO  
Settore Lavori Pubblici e Gestione Patrimonio

# COME OTTENERE IL CERTIFICATO DI IDONEITA' ALLOGGIATIVA

## كيفية الحصول على شهادة مالءمة السكن

### HOW TO OBTAIN THE CERTIFICATE OF PROOF OF SUITABILITY OF ACCOMANDATIONI

### COMMENT OBTENIR LE CERTIFICAT D'ADAPTATION AU LOGEMENT

Per ottenere il certificato di idoneità alloggiativa, è necessario seguire una procedura specifica.

للحصول على شهادة مالءمة السكن، من الضروري اتباع إجراء محدد.

1. **Ricerca del modulo:** Trova il modulo per la richiesta del certificato di idoneità alloggiativa sul sito web del Comune di Abbiategrasso [www.comune.abbiategrasso.mi.it](http://www.comune.abbiategrasso.mi.it)

البحث عن النموذج: ابحث عن النموذج من أجل طلب شهادة مالءمة السكن على الموقع الإلكتروني لبلدية أباتيغراسو  
[www.comune.abbiategrasso.mi.it](http://www.comune.abbiategrasso.mi.it)

**Searching for the form:** you can find the form for requesting the certificate of proof of suitability of accommodation on the website of the Municipality of Abbiategrasso [www.comune.abbiategrasso.mi.it](http://www.comune.abbiategrasso.mi.it)

**Rechercher le formulaire:** Retrouvez le formulaire de demande de certificat d'aptitude au logement sur le site Internet de la Mairie d'Abbiategrasso [www.comune.abbiategrasso.mi.it](http://www.comune.abbiategrasso.mi.it)

2. **Compilazione del modulo:** è necessario che la documentazione sia compilata e sottoscritta da un tecnico abilitato. La modulistica va compilata accuratamente con tutte le informazioni richieste. Assicurati di fornire dati precisi e veritieri, in quanto potrebbero essere richieste prove o documenti aggiuntivi.

ملء النموذج: من الضروري ملء الوثائق وتوقيعها من قبل فني مؤهل. يجب ملء النماذج بعناية بجميع المعلومات المطلوبة. يرجى التأكد من تقديم بيانات دقيقة وصادقة، حيث قد يتم طلب أدلة أو مستندات إضافية.



COMUNE di ABBIETEGRASSO  
Settore Lavori Pubblici e Gestione Patrimonio

**Completion of the form:** the documentation must be filled out and signed by a qualified technician. The forms must be filled out carefully with all the requested information. Please make sure you provide accurate and truthful data, since additional evidence or documents may be requested.

**Remplissage du formulaire:** la documentation doit être complétée et signée par un technicien qualifié. Les formulaires doivent être remplis soigneusement avec toutes les informations demandées. Veuillez vous assurer de fournir des données exactes et véridiques, car des preuves ou des documents supplémentaires peuvent être demandés.

3. **Allegati:** allega alla tua richiesta tutti i documenti necessari. Ciò potrebbe includere copie di documenti di identità, contratti di locazione, e qualsiasi altro documento richiesto nella modulistica.

المرفقات: قم بإرفاق جميع المستندات اللازمة مع طلبك. قد يشمل ذلك نسخا من وثائق الهوية وعقودا لإيجار وأي مستندات أخرى مطلوبة في النماذج.

**Enclosures:** you should enclose all the necessary documents to your request. This may include copies of identity documents, rental agreements, and any other documents requested on the forms.

**Pièces jointes:** joignez tous les documents nécessaires à votre demande. Cela peut inclure des copies de pièces d'identité, de contrats de location et de tout autre document demandé sur les formulaires.

4. **Pagamento:** effettua il pagamento UNICAMENTE ATTRAVERSO LA PIATTAFORMA ON-LINE PAGOPA, collegandosi al sito WEB del Comune [www.comune.abbiategrasso.mi.it](http://www.comune.abbiategrasso.mi.it)

الدفع: قم بالدفع فقط من خلال منصة PAGOPA عبر الإنترنت، من خلال الاتصال بموقع البلدية [www.comune.abbiategrasso.mi.it](http://www.comune.abbiategrasso.mi.it)

**Payment:** you must carry out the payment ONLY THROUGH THE PAGOPA ONLINE PLATFORM, by connecting to the Municipality's website [www.comune.abbiategrasso.mi.it](http://www.comune.abbiategrasso.mi.it)

**Paiement:** effectuez le paiement UNIQUEMENT VIA LA PLATEFORME EN LIGNE "PAGOPA", en vous connectant au site Internet de la Mairie [www.comune.abbiategrasso.mi.it](http://www.comune.abbiategrasso.mi.it)

5. **Invio modulistica:** deve essere inviata tramite PEC, se non possiedi una casella di posta elettronica certificata (PEC), ti invitiamo a contattare il tuo tecnico di fiducia e chiedergli di inviare la comunicazione tramite PEC.



COMUNE di ABBIETEGRASSO

Settore Lavori Pubblici e Gestione Patrimonio

La PEC è un servizio di posta elettronica che fornisce validità legale alla corrispondenza elettronica. Invia il modulo compilato all'indirizzo PEC [comune.abbiategrasso@legalpec.it](mailto:comune.abbiategrasso@legalpec.it)

إرسال النموذج: يجب إرسالها عبر البريد الإلكتروني المعتمد PEC، إذا لم يكن لديك عنوان بريد إلكتروني معتمد (PEC)، فإننا ندعوك إلى الاتصال بالفني الذي تثق به والطلب منه إرسال الرسالة عبر PEC. PEC هي خدمة بريد إلكتروني توفر الصلاحية القانونية للمراسلات الإلكترونية. أرسل النموذج المملوء إلى عنوان البريد الإلكتروني المعتمد [comune.abbiategrasso@legalpec.it](mailto:comune.abbiategrasso@legalpec.it)

**Sending forms:** all the forms must be sent through certified email address (PEC), if you do not have a certified email address (PEC), we invite you to contact your trusted technician and ask him to send the communication via PEC. PEC is an email service that provides legal validity to electronic correspondence. You must send the form duly filled to the PEC address: [comune.abbiategrasso@legalpec.it](mailto:comune.abbiategrasso@legalpec.it)

**Envoi des formulaires:** doivent être envoyés via PEC, si vous n'avez pas d'adresse email certifiée (PEC), nous vous invitons à contacter votre technicien de confiance et lui demander d'envoyer la communication via PEC. PEC est un service de courrier électronique qui confère une validité juridique à la correspondance électronique. Envoyez le formulaire complété à l'adresse PEC [comune.abbiategrasso@legalpec.it](mailto:comune.abbiategrasso@legalpec.it)

- 6. Consegna Certificato:** il certificato e/o eventuale diniego viene inviato mezzo PEC all'indirizzo indicato nell'istanza, il termine per il rilascio, ai sensi dell'art.2, comma 2 della legge n.241/1190 è di 30 giorni dalla presentazione dell'istanza, fatta salva interruzione in caso di richiesta da parte dell'ufficio di integrazioni o regolarizzazione della documentazione presentata.

تسليم الشهادة: يتم إرسال الشهادة إليك و/أو أي رفض عبر البريد الإلكتروني المعتمد (PEC) إلى العنوان المشار إليه في الطلب، وآخر موعد إصدار الشهادة وفقاً للمادة 2 الفقرة 2 من القانون رقم 1190/241 هو 30 يوماً من تاريخ تقديم الطلب باستثناء النقطاع في حالة الطلب من قبل مكتب التكامل أو مكتب تسوية المستندات المقدمة.

**Certificate Delivery:** the certificate and/or any denial must be sent by certified e-mail (PEC) to the address indicated in the application, the deadline for issuing, pursuant to art. 2, paragraph 2 of law n. 241/1190 is 30 days from the submission of the application, without prejudice to interruption in the event of a request by the office for additions or regularization of the documentation presented.

**Remise du certificat:** le certificat et/ou tout refus est envoyé par courrier électronique certifié à l'adresse indiquée dans la demande, le délai de délivrance, conformément à l'article 2, paragraphe 2 de la loi n° 241/1190, est de 30 jours à compter de la dépôt de la demande, sans préjudice d'une interruption en cas de demande par l'office de compléments ou de régularisation de la documentation présentée.



COMUNE di ABBIETEGRASSO  
Settore Lavori Pubblici e Gestione Patrimonio

7. **Validità certificato:** ai sensi dell'art.41 comma 1 del D.P.R. n.445/2000, il termine di validità del certificato è di 6 mesi.

صالحية الشهادة: وفقاً للمادة 41 فقرة 1 من القرار الرئاسي رقم 2000/445 صالحية الشهادة 6 أشهر

**Certificate validity:** pursuant to art. 41 paragraph 1 of the Presidential Decree. n.445/2000, the validity of the certificate is 6 months.

**Validité du certificat:** conformément à l'article 41, paragraphe 1, du décret présidentiel. n.445/2000, la validité du certificat est de 6 mois.

**PER QUALSISI INFORMAZIONE CONTATTARE GLI UFFICI AL 02.94692.311 OPPURE INVIA  
UNA MAIL A [demanio@comune.abbiategrasso.mi.it](mailto:demanio@comune.abbiategrasso.mi.it)**

للحصول على أي معلومات، اتصل بالمكاتب على 02.94692.311 أو أرسل  
بريد إلكتروني إلى [demanio@comune.abbiategrasso.mi.it](mailto:demanio@comune.abbiategrasso.mi.it)

**FOR ANY INFORMATION, PLEASE CONTACT THE OFFICES ON  
02.94692.311 OR SEND AN EMAIL TO  
[demanio@comune.abbiategrasso.mi.it](mailto:demanio@comune.abbiategrasso.mi.it)**

**POUR TOUTE INFORMATION, CONTACTEZ LES BUREAUX AU 02.94692.311 OU ENVOYEZ  
UN EMAIL À [demanio@comune.abbiategrasso.mi.it](mailto:demanio@comune.abbiategrasso.mi.it)**